
Honorable Mentions 入選

produce stand	Patricia Prime
traces of sunlight	New Zealand
on the pumpkin's skin	
野菜市南瓜の皮に日射しのあと	

a misanthrope	Satoshi Sugimoto
murmuring to himself	Japan
a pomegranate on the plate	
実柘榴や「人間嫌い」の独り言（自訳）	

wind chime	Mio Honda
is crying	Japan
in a beautiful voice	
風鈴が綺麗な声で泣いている（自訳）	

with a cloud of dust	Dimitrij Škrk
a horse coach disappearing	Slovenia
in the waves of rye	
埃たて馬車去りてゆく麦畑	

lightning -	Susan Burch
God taking pictures	USA
of us	
いなびかり神が写真をとっている	

summer evening
cooing pigeons curve distance
into stillness
鳴く鳩の遠のきしづか夏夕べ

John Parsons
UK

morning prayer
a spider spinning
the light
朝のいのり蜘蛛が光をつむぎゐる

Rajandeep Garg
India

passing dragonflies
old friends sit together
in silence
蜻蛉過ぐ黙し座しゐる古き友

Anna Maris
Sweden

sunset colors
a glance through the wings
of a dragonfly
蜻蛉の羽に透きゐる夕茜

Rosa Clement
Brasil

Beside Lessing's grave
two fluttering butterflies
a young man reading
レッシングの墓蝶舞ひ若者本をよむ

Horst Ludwig
USA

luminous squid
through the darkest
of the dark

烏賊光る海の真闇の闇の奥

Simon Hanson
Australia

feathery clouds
trailing on the wind
apple blossoms

風にのる雲あわあわと花林檎

Adelaide B. Shaw
USA

Silky sky...
a seagull's shadow
shifts the setting sun

うすぐもり入日をよぎる鷗の影

Keith A. Simmonds
France

away flies the jay
the tree with its withered twig
keeps swinging so long
かけす発ち枯枝にゆれのこしけり

Wendelinus Wurth
Germany

Memory of
the donjon in flames-
scarlet peony
眼裏に燃ゆる天守や緋の牡丹（自訳）

Satoru Kanematsu
Japan

At dusk -
the deep shadows of wisterias
in the moonlight
夕闇や藤月光に影深め（自訳）

Yasuko Eguchi
Japan

waning moon
the lake in the forest
abound in water lilies
月青し睡蓮埋む森の湖

Cezar Ciobîcă
Romania

From a church tower
midnight ticks.
Moths are dancing.
蛾の舞へり教会の塔真夜の時

Matilda Mance
Croatia

stubble field
a crow pecking at
the rays of sunset
刈田あり鴉入日をついばめる

Nina Kovačić
Croatia

harlequin scarecrow
astonishing the full moon-
mask of golden straw
月びっくり道化案山子の金の面

Marco Campioli
Italy

以上22句